# DIN EN 12984:2006-03 (E)

## Food processing machinery - Portable and/or hand-guided machines and appliances with mechanically driven cutting tools - Safety and hygiene requirements

## Contents

Page


Foreword ....4

Introduction ....5

1 Scope ....6

2 Normative references ....9

3 Terms and definitions ....10

4 List of significant hazards ....10
4.1 General ....10
4.2 Mechanical hazards ....10
4.3 Electrical hazards ....11
4.4 Hydraulic/pneumatic hazards ....11
4.5 Noise hazards ....11
4.6 Vibration hazards ....11
4.7 Hazards from non-compliance with ergonomic principles ....11
4.8 Hazard from non-compliance with hygiene principles ....11

5 Safety and hygiene requirements and/or protective measures ....12
5.1 General ....12
5.2 Mechanical hazards ....12
5.3 Electrical hazards ....15
5.4 Hydraulic and pneumatic hazards ....15
5.5 Noise ....16
5.6 Vibrations ....16
5.7 Ergonomic requirements ....16
5.8 Hygiene and cleaning ....16

6 Verification of safety and hygiene requirements and/or protective measures ....17

7 Information for use ....19
7.1 General ....19
7.2 Operating instructions ....19
7.3 Training of operators ....20
7.4 Marking ....20

Annex A (normative) Design principles to ensure cleanability of portable and/or hand-operated machines and appliances equipped with mechanically driven cutting tools ....22

Annex B (normative) Common hazards for food processing machines and reduction requirements applicable to portable and/or hand-operated machines ....28

Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC ....30

Bibliography ....31

Figures Figure 1 -- Cutting saw ....6

**Figure 2 --Leg saw, horn saw ..... 6**

**Figure 3 -- Sternum saw ..... 7**

**Figure 4 -- Reciprocating saw ..... 7**

**Figure 5 --Band saw for carcasses ..... 7**

**Figure 6 -- Pincer/shear ..... 7**

**Figure 7 -- Pincer for cutting the feet of pigs/shear ..... 7**

**Figure 8 -- Derinder ..... 8**

**Figure 9 -- Flexible driven circular knife ..... 8**

**Figure 10 --Fixed guard on circular saws ..... 13**

**Figure 11 --Fixed guard on horn or leg saws ..... 13**

**Figure 12 -- Fixed guard (spacer) on shear for cutting the feet of pigs ..... 14**

**Figure 13 -- Cutting saw ..... 17**

**Figure 14 -- Leg saw, horn saw ..... 17**

**Figure 15 -- Sternum saw ..... 17**

**Figure 16 -- Reciprocating saw ..... 17**

**Figure 17 -- Band saw for carcasses ..... 17**

**Figure 18 -- Horn, leg shear ..... 17**

**Figure 19 -- Shear for cutting the feet of pigs ..... 17**

**Figure 20 -- Derinder ..... 17**

**Figure A.1 -- Smooth surfaces - food area ..... 23**

**Figure A.2 -- Angles and radii in the food area ..... 24**

**Figure A.3 -- Angles in the food area ..... 24**

**Figure A.4 -- Intersecting surfaces in the food area ..... 25**

**Figure A.5 -- Admissible fasteners - head profiles ..... 26**